



中文 控制键 / 电源供给

- 随机附件**
交流电源线
- 顶面板和前面板 (见图 1)**
- 声源选择开关：**CD (CD 唱机)**, **MW, FM (收音机)**, **TAPE/OFF (卡式录音机/ 关机)**
– 选择 CD 收音机 (MW 中波或 FM 调频波段) 或卡式录音机为声源
– 关机
 - VOLUME** – 调节音量
 - 卡式录音机按键：**
II – 暂停播放或暂停录音
■ – 停止播放或停止录音；
– 打开磁带匣
◀ 或 **▶** – 快进/ 快倒
▶ – 开始播放
● – 开始录音
 - PLAY/PAUSE ▶II** - 开始或暂停 CD 播放
 - STOP ■** – 停止 CD 播放；
– 删除 CD 曲目播放清单
 - CD 显示屏** – 显示 CD 的各项功能
 - SEARCH ◀◀** – 向后跳选或搜寻一个段落/一首曲目
 - PROG** – 编辑及查看曲目播放清单
 - SEARCH ▶▶** – 向前跳选或搜寻一个段落/一首曲目
 - TUNING** – 调谐选台
 - LIFT-OPEN** – 打开 CD 门盖
- 后面板**
- 拉杆天线 - 增强 FM 调频波段的接收能力
 - 电池盒盖 - 打开后, 可放入六个 1.5V
 - R-14/ UM/2/ C-型电池**
 - AC MAINS** - 交流电源线插口
- 电源供给**
本机可使用交流电源或电池操作。方便时请尽可能使用交流电源供电, 以保存电池寿命。放入电池之前, 请务必将电源线插头从本机的电源线插口和墙上的交流电源插座中拔出。
- 电池 (不随本机供给)**
- 打开电池盒, 依照盒内所标示的正 (+) 、负 (-) 极性符号放入六个 **R-14, UM-2** 或 **C-型** 电池 (最好是碱性电池)(见图 1)。
 - 确定电池安放牢固且极性无误, 然后关上电池盒盖, 即可使用本机。
- 电池含有化学物质, 因此用后应予以适当的弃置处理。**
- 不正确使用电池会造成电解质漏泄进而腐蚀电池盒, 甚至引起电池爆炸。因此:
 - 勿将不同类型的电池 (例如碱性电池与碳锌电池) 混合使用。本机只可使用相同类型的电池。
 - 安放新电池时, 不要将新旧电池混合使用。
 - 若长时间将不使用本机, 应把电池取出。

CD 唱机 卡式录音机

- 查看曲目播放清单**
- 在停止播放状态, 重复按 **PROG** 键以查看您储存的曲目。
- 删除曲目播放清单**
您可用如下方法删除存储器的内容:
– 按 **STOP ■** 键 (播放时: 两次; 停止播放时: 一次);
– 选择 **MW, FM** 或 **TAPE/OFF** 声源;
– 打开 CD 门盖;
→ 显示屏: **PROG** 字样消失。
- 卡式录音机操作/录音**
- 播放磁带**
- 将声源选择开关调拨至 **TAPE/OFF** 位置。
 - 按 **■** 按键打开磁带匣, 放入一盒卡式磁带, 然后关上磁带匣。
 - 按 **▶** 按键开始播放。
 - 要暂停播放, 按 **II** 键。
 - 要恢复播放, 再按一次 **II** 键。
 - 要停止磁带操作, 按 **■** 键。
- 快速进带/倒带**
- 按 **◀** 或 **▶** 键直至到达您想要的段落。
 - 按 **■** 键停止快速进带 / 倒带。
- 有用的提示：**
- 在播放期间, 当磁带转到末端时卡式录音机的按键会自动跳回原位, 本机关闭 (除非您已按下 **II** 键启动了暂停模式)。
 - 在快速进带 / 倒带期间, 当磁带转到末端时卡式录音机的按键将不会自动跳回原位。如要关机, 必须确定卡式录音机的按键也已跳回原位。
- 关于录音的一般说明**
- 在第三方版权及其他各项权益未受侵犯时, 方可进行录音。
 - 录音时, 只可使用防抹保护片完好的 NORMAL (IEC I 型) 普通卡带。本机不宜使用 CHROME (IEC II 型) 铬带或 METAL (IEC IV 型) 金属带录音。
 - 录音电平自动设定至最佳数值, 调节 **VOLUME** 音量旋钮将不会影响录音。
 - 为了防止意外抹音, 可将盒带的防抹保护片剔除。需录音时, 用胶带盖住防抹保护片的开口部分即可。
- CD → 磁带 同步播放及录音**
- 选择 **CD** 声源。
 - 放入一张 CD, 若需要, 可编辑曲目播放清单。
 - 按 **■** 键打开磁带匣, 放入一盒空白卡带, 然后关上磁带匣。
 - 按 **●** 开始录音。
→ CD 曲目或曲目播放清单将会自动从其起始端播放。您不必另行启动 CD 唱机。
 - 要暂停录音, 按 **II** 键。
 - 要恢复录音, 再按一次 **II** 键。
 - 要停止录音, 按 **■** 键。
- 收音机 → 磁带 录音**
- 将声源选择开关调拨至您想要的 **MW, FM** 位置。
 - 选择您想要的电台 (见「**电台接收**」一节)。
 - 按照「**CD 同步播放及录音**」一节中的步骤 3-7 操作即可。

电源供给 收音机

- 使用交流电源**
- 检查位于**本机底部铭牌**所标示的电源电压是否与您当地的电源电压相符。如不相符, 请咨询您的代理商或维修服务中心。
 - 将电源线一端插入本机的 **AC MAINS** 电源线插座, 另一端插入墙上的交流电源插座。本机电源即已接通, 可供使用。
 - 要完全切断本机的交流电源, 必须将电源线插头从墙上的交流电源插座中拔出。
- 为保护本机的安全, 在雷暴天气时请将电源线插头从墙上的交流电源插座中拔出。
铭牌位于本机底部。
- 有用的提示：**
- 使用本机后务必把**声源选择开关调拨至 TAPE/OFF** 位置, 并检查确定卡式录音机上的所有按键均已跳回原位, 以避免不必要的耗电。
- 基本功能**
开机/ 关机：
- 开机时, 将声源选择开关调拨至：**CD, MW, FM** 或 **TAPE/OFF** 位置。
 - 如要关机, 将声源选择开关调拨至 **TAPE/OFF** 位置, 并检查确定卡式录音机上的所有按键均已跳回原位。
- 选择声源**
要选择声源, 将**声源选择开关**调拨至 **CD, MW, FM** 或 **TAPE/OFF** 位置即可。
- 调节音量**
使用 **VOLUME** 音量旋钮调节音量。
- 电台接收**
- 将**声源选择开关**调拨至所需的 **MW** (中波) 或 **FM** (调频) 位置。
 - 转动 **TUNING** 调谐旋钮选择电台。
 - 如要关闭收音机, 将声源选择开关调拨至 **TAPE/OFF** 位置, 并检查确定卡式录音机上的所有按键均已跳回原位。
- 有用的提示：**
- 要增强收音机的接收能力：
– 接收 **FM** (调频) 波段时, 应拉出拉杆天线, 并将它倾斜及转动以获得最佳的接收效果。若信号太强, 可缩短拉杆天线的长度。
 - 接收 **MW** (中波) 波段时, 由于本机设有内置天线, 因此只要转动本机即可改变内置天线的方向而获得最佳的接收。

CD 唱机

- CD 操作**
- 播放 CD**
本 CD 唱机可播放音频碟片 (Audio Disc), 包括刻录光碟 (CD-R 和 CD-RW)。
- 但本机不能播放 MP3, CD-ROMs, CD-I, CDV, VCD, DVD 或电脑 CD。
- 将**声源选择开关**调拨至 **CD** 位置。
 - 打开 CD 门盖, 放入一张 CD (印刷商标面朝上), 然后轻按 CD 门盖把它关上。
→ 显示屏显示: ---, 然后显示曲目总数 (见图 2, 3)。
 - 如果需要, 按 **SEARCH ▶▶** / **◀◀** 键选择一首曲目。
 - 按机上的 **PLAY/PAUSE ▶II** 键开始播放。
→ 显示屏: 显示 ▶, 然后显示当前曲目序号 (见图 4)。
 - 要暂停播放, 按 **PLAY/PAUSE ▶II** 键。
 - 要恢复播放, 再按 **PLAY/PAUSE ▶II** 键。
 - 要停止 CD 播放, 按 **STOP ■** 键。
→ 显示屏: 显示曲目总数 (见图 3)。
- 有用的提示：**
- 在下列情况下 CD 播放也会停止, 当:
- 您打开 CD 门盖;
 - 您选择 **MW, FM** 或 **TAPE/OFF** 声源;
 - CD 已播放完毕。
- 选择另一首曲目**
在播放期间,
- 快按 **SEARCH ◀◀** / **▶▶** 键一次或多次, 直至您找到想要的曲目。
- 在停止或暂停期间,
- 选取了您想要的曲目后, 按 **PLAY/PAUSE ▶II** 键开始播放。
- 在同一首曲目中搜索某个段落**
- 在播放期间, 按住 **◀◀** / **▶▶** 键不放。
→ CD 以高速、低音量播放。
 - 当找到您想要的段落时, 放开该 **◀◀** / **▶▶** 键。
→ CD 恢复正常播放。
- 有用的提示：**
- 当您搜索到最后一首曲目的末尾时, CD 播放停止。
- 编辑曲目播放清单**
您可按所需的播放次序储存多达 20 首曲目。需要时, 可储存同一首曲目多次。
- 在停止播放状态, 按 **PROG** 键开始编辑。
→ 显示屏显示 **PROG** 及 **00** 字样闪动。
 - 按 **◀** 或 **▶** 键选择您想要的曲目序号。
→ 显示屏显示 **PROG** 及您所选的曲目序号闪动。(见图 5)
 - 按 **PROG** 键储存您所选的曲目序号。
→ 显示屏显示 **PROG** 及 **00** 字样闪动, 指示可开始编辑下一首曲目。(见图 6)。
 - 重复步骤 2 至 3, 选择和储存您想要的全部曲目。
 - 要播放您编辑的曲目播放清单, 按 **PLAY/PAUSE ▶II** 键。
→ 显示屏显示: 所编辑的曲目和 **▶**, 并且 **PROG** 字样闪动。
- 有用的提示：**
- 当您储存多于 20 首首曲时, 曲目不能被选取, 显示屏显示曲目播放清单中的第一首曲目。

故障排除

- 如果本机出现故障, 在送去修理之前请先检查下表所列各项。如果这些方法仍未能解决问题, 请咨询您的经销商或维修服务中心。
- 警告：** 不要拆开本机, 以免电击。任何情况下都不应自己动手修理本机, 因为这将会令保修失效。
- | 故障 | -- 指示字样出现 |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| – 可能原因 | – 片盘中没有 CD |
| – 解决方法 | – 放入一张 CD |
| 无声音 / 无电源 | – CD 片严重刮花或污渍 |
| – 音量未调节 | • 更换/清洁 CD, 见「维护保养」一节 |
| • 适当调节音量 | – 激光头上水汽 |
| – 电源线未连接牢固 | – 静待至激光头完全清晰为止 |
| • 插紧交流电源线 | – CD-R 或 CD-RW 碟片空白或未刻录完成 |
| – 电池耗尽/ 电池放置不正确 | • 只可使用已刻录完成的 CD-R/ CD-RW 或适合的 CD 音频碟片 |
| • 正确放置 (新) 电池 | 卡式录音机播放音质差 |
| | – 磁头等部件积尘及污垢 |
| 显示屏工作不正常/ 控制键对任何操作均无反应 | • 清洁卡式录音机各部件, (见「维护保养」一节) |
| – 静电释放 | – 使用了不当类型的磁带 (METAL 金属带或 CHROME 铬带) |
| • 关机, 拔出电源插头。数秒后重新插电并开机。 | • 本机只可使用 NORMAL (IEC I 型) 普通磁带录音 |
| | 不能录音 |
| | – 卡带上的防抹保护片可能已被剔除 |
| | • 用胶带盖住防抹保护片的开口处使它复原 |
- CD 光碟跳音**
- CD 光碟损坏或污垢
 - 更换或清洁 CD 光碟
 - 曲目编辑功能执行中
 - 退出曲目编辑模式
- 环保说明**
我们已尽量把包装材料减少, 并使包装物容易分为如下三类物料: 纸板, 聚苯乙烯发泡胶和聚乙烯。如果交由专业公司拆卸, 本机内含有的某些材料可循环使用。在处理这些废弃的包装材料、耗尽电池和旧设备时, 请遵守当地的有关法规。